

# GARLYN

Соковыжималка J-500



РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ





Уважаемый покупатель!

Спасибо за выбор бытовой техники GARLYN!

Высокое качество, надежность и удобство позволят Вам упростить кулинарные и бытовые задачи и сделать вашу жизнь проще и комфортнее.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Меры предосторожности.....              | 2   |
| Рекомендации по использованию.....      | 3   |
| Конструкция. Принцип работы.....        | 4   |
| Правила использования и управления..... | 6   |
| Очистка и уход за прибором.....         | 8-9 |
| Условия хранения и транспортировки..... | 10  |
| Комплектация.....                       | 10  |
| Устранение неисправностей .....         | 11  |
| Технические характеристики.....         | 12  |

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



*Перед тем, как использовать данное устройство, внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его в качестве справочного материала. Правильное обращение с устройством – залог долгого срока службы.*

- 1.** Всегда отключайте устройство от сети питания после использования, а также во время его очистки или перемещения.
- 2.** Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или интеллектуальными возможностями, или при отсутствии у них необходимого опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- 3.** Держите устройство вдали от детей.
- 4.** Перед подключением прибора к сети питания проверьте, совпадает ли ее рабочее напряжение с номинальным напряжением питания устройства (см. тех. характеристики).

- 5.** Перед подключением прибора к сети питания убедитесь в том, что он правильно собран.
- 6.** Не используйте прибор с поврежденным кабелем питания или штепселем. Не включайте прибор, если его корпус или механизм поврежден в результате падения или по какой-либо другой причине.
- 7.** Не протягивайте кабель электропитания в дверных проемах и других проходных местах, а также вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы кабель питания не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами и углами мебели.
- 8.** Запрещается прикасаться к подвижным частям прибора во время его работы.
- 9.** Не эксплуатируйте прибор на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса может привести к серьезным повреждениям устройства.
- 10.** Запрещается погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды или другой жидкости!

**11.** Прибор не предназначен для использования детьми. Будьте аккуратны при использовании прибора совместно с детьми.

**12.** Избегайте контакта с подвижными элементами устройства в процессе его использования.

**13.** Кабель питания не должен соприкасаться с горячими поверхностями.

**14.** Запрещается помещать комплектующие в микроволновую печь.

**15.** Убедитесь в правильной фиксации крышки соковыжималки, прежде чем запускать прибор.

**16.** Руководство пользователя содержит всю необходимую информацию о способах очистки (в том числе элементов конструкции, соприкасающихся с продуктами питания), а также информацию о правильном использовании всех комплектующих и съемных блоков.

**17.** Выключите устройство и отсоедините его от сети электропитания прежде чем переустанавливать насадки и сменные блоки. Не прикасайтесь к подвижным элементам конструкции, предварительно не отключив прибор от сети.

**18.** Ремонт данного прибора должен осуществляться исключительно квалифицированными специалистами.

**19.** В результате осуществления ремонтных работ неквалифицированными лицами возможно повреждение устройства, влекущее опасность для пользователя.

## **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

- Устройство предназначено только для домашнего использования. Использование в коммерческих и производственных зонах не предусмотрено.

## КОНСТРУКЦИЯ. ПРИНЦИП РАБОТЫ

### Конструкция

1. Толкатель
2. Загрузочная горловина
3. Крышка
4. Сито-фильтр
5. Камера сбора сока
6. Сопло подачи готового сока
7. Ручка
8. Основной блок
9. Контейнер для жмыха
10. Кувшин для сока
11. Ручка переключения скоростей
12. Дисплей



### Сборка конструкции

1. Установите основной рабочий блок на ровную гладкую поверхность.
2. Установите камеру для сбора сока на основной рабочий блок.
3. Установите сито-фильтр на вращающийся цилиндр, для надежной фиксации поверните его против часовой стрелки. Чтобы снять сито-фильтр после использования – слегка поверните его по часовой стрелке.
4. Установите крышку.
5. Поставьте контейнер для жмыха на положенное место, чтобы он располагался под отверстием для выдачи жмыха.
6. Слегка приподнимите ручку основного корпуса вверх и зафиксируйте.
7. Установите кувшин для сока под отверстие для подачи готового сока.

**ВАЖНО!**

- Данный прибор оснащен системой блокировки мотора при неправильной сборке. В случае, если конструкция собрана неправильно и детали не зафиксированы в нужном положении, прибор не запустится.
- Убедитесь в надежной фиксации сито-фильтра, прежде чем запускать прибор
- При первом запуске устройства в процессе его работы может появиться посторонний запах, а также возможно проявление небольшого количества искр. Это явление не является неисправностью, в процессе дальнейшей эксплуатации оно исчезнет.

**Особенности конструкции и функционала**

- Загрузочная горловина увеличенного диаметра позволяет использовать различные плоды в целом виде или в виде крупных кусков.
- Двигатель прибора обеспечивает высокую скорость отжима и надежно защищен системой защиты от перегрева.
- Система защиты от запуска при неправильной сборке используется для повышения безопасности и надежности.

- Все детали, контактирующие с плодами и соком, изготовлены из безопасных и простых в очистке и уходе материалов.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!**

На нижней части корпуса основного блока вы можете найти наклейку с основными техническими характеристиками и требованиями.

## ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ

Внимательно ознакомьтесь с данным разделом инструкции. Соблюдение данных правил позволит избежать негативных последствий неправильной эксплуатации.



### **ВАЖНО!**

*В процессе использования прибора, не оставляйте его без присмотра. Это позволит быстро принять меры при возникновении нарушений в работе устройства.*

### **Подготовка к первому использованию**

Прежде, чем запустить устройство впервые, выполните его очистку (см. раздел «Очистка и уход за прибором»)

### **Эксплуатация**

**1.** Запустите прибор, подключив его к сети питания. Переключите регулятор скоростей в положение «ON» и дайте двигателю поработать в течение нескольких секунд с пустой камерой. Затем поместите подготовленные плоды и постепенно проталкивайте их вниз с помощью толкателя.

**2.** При использовании толкателя избегайте резких проталкиваний, равномерно распределяйте давление в процессе использования.

**3.** В процессе отжима сока внимательно следите за уровнем сока в рабочей камере, в кувшине для сока, а также за уровнем жмыха в контейнере для мякоти. При высокой заполненности, опустошите емкости и затем продолжите процесс отжима.



### **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!**

- Перед подключением устройства к сети питания, ручка управления должна находиться в положении «ВЫКЛ». Это позволит избежать запуска прибора в несобранном виде, а также избежать возможных травм и иных негативных последствий.
- В процессе использования прибора не снимайте крышку с камеры для отжима и сбора сока!
- Не опускайте руки в загрузочную горловину при использовании прибора во избежание получения травм!
- При использовании соковыжималки не помещайте в горловину посторонние предметы во избежание повреждения устройства.

Соковыжималка оснащена поворотным регулятором включения и выключения, где «ВЫКЛ» отключает двигатель, а «ВКЛ» - запускает его.

Мощность регулируется также с помощью поворотного регулятора. Для удобства присутствует шкала с 4 делениями, где 1 – минимальная скорость, а 4 – максимальная. Текущий выбор мощности отображается на дисплее.

**ВАЖНО!**

*Для увеличения срока службы двигателя следуйте данным рекомендациям!*

*Рекомендованное время непрерывной работы соковыжималки на максимальной скорости при обработке твердых продуктов не должно превышать 1 минуты с перерывом не менее 3 минут. Допускается эксплуатация прибора только в полностью собранном виде.*

## ОЧИСТКА И УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Внимательно ознакомьтесь с данным разделом инструкции. Информация, содержащаяся в данном разделе, поможет продлить срок службы прибора, а также избежать повреждений и нарушений в работе устройства, вызванных неправильной очисткой.

### Техника безопасности

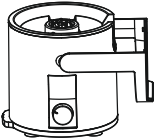
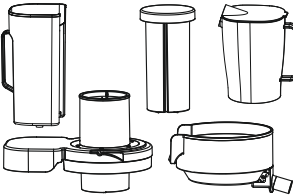
Прежде чем осуществлять очистку прибора, убедитесь в соблюдении данных мер безопасности:

1. Отключите устройство от сети питания перед очисткой. Также рекомендуется отключать прибор от сети на то время, когда он не используется.
2. Не погружайте в воду или иные жидкости устройство, кабель питания и штепсель. Не мойте устройство в посудомоечной машине.
3. Будьте осторожны при обращении с сеткой-фильтром, лезвия которого имеют острую заточку.

### Очистка прибора

1. Очистка основного рабочего блока должна производиться только с использованием влажной ткани. Не используйте средства бытовой химии для очистки корпуса основного блока.

2. Очистку сито-фильтра осуществляйте под проточной водой, не осуществляйте очистку вручную во избежание получения травм.

|                                                                                                |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                |  |  |  |
|               |                                                                                   | ✓                                                                                 | ✓                                                                                   |
| <br>MAX 60 °C |                                                                                   | ✓                                                                                 |                                                                                     |
|               | ✓                                                                                 |                                                                                   |                                                                                     |

## УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Перед хранением и транспортировкой прибора необходимо тщательно очистить все съемные детали и сам корпус, а также хорошо их просушить.
- Хранение прибора допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку прибора или внутрь упаковки.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| Проблема                                                 | Возможные причины                                                          | Решение                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прибор не включается.                                    | Устройство не подключено к сети питания.                                   | Подключите устройство к сети питания.                                                                                                                                                        |
|                                                          | Источник питания неисправен.                                               | Подключите устройство к другому источнику питания.                                                                                                                                           |
|                                                          | Сработала система защиты от запуска при неправильной сборке.               | Убедитесь в правильной сборке прибора.                                                                                                                                                       |
| Мало сока на выходе, мякоть с большим содержанием влаги. | Используется несвежий продукт / продукт, долго хранившийся в холодильнике. | Используйте свежие плоды. При долгом хранении в холодильнике, рекомендуется предварительно замочить плоды в воде, оставив их на 10-15 минут, а затем использовать их для приготовления сока. |
| Двигатель остановился в процессе использования.          | Сработала система защиты от перегрева.                                     | Дайте двигателю остыть в течение нескольких минут.                                                                                                                                           |
|                                                          | Используется слишком большое количество продукта.                          | Не перегружайте камеру отжима, используйте меньшее количество продукта.                                                                                                                      |
|                                                          | Используются плоды с твердыми косточками.                                  | Удалите крупные твердые косточки и семена у плодов перед отжимом сока.                                                                                                                       |
| Работа прибора сопровождается громкими звуками.          | Отжим сока из плодов с очень твердой консистенцией.                        | Не является неисправностью, норма.                                                                                                                                                           |



Если в процессе эксплуатации возникшую проблему не удастся решить с помощью указаний, приведенных выше, немедленно прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь в сервисную службу производителя.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование:.....Соковыжималка центробежная  
 Товарный знак: .....Garlyn  
 Модель: .....J-500  
 Напряжение: .....220-240 В, 50 Гц  
 Максимальная мощность: .....1200 Вт  
 Номинальная мощность: .....800 Вт  
 Тип двигателя: .....АС (переменного тока)  
 Скорость работы: .....12500-18000 об/мин  
 Количество скоростей: .....4  
 Материал корпуса: .....металл  
 Материал сетчатого фильтра:.....нержавеющая сталь  
 .....с титановым покрытием  
 Размер горловины: .....85 мм  
 Объем кувшина для сока: .....1,1 л  
 Объем контейнера для жмыха: .....2,5 л  
 Функция капля-стоп: .....есть  
 Дисплей: .....есть  
 Защита от неправильной сборки: .....есть  
 Защита от перегрева: .....есть  
 Защита от перегрузки:.....есть  
 Защита от поражения электротоком: .....класс I  
 Прорезиненные ножки:.....есть  
 Габариты:.....337х397х225 мм  
 Вес: .....4 кг  
 Срок службы: .....3 года  
 Гарантийный срок:.....12 месяцев с даты продажи изделия  
 Дату изготовления вы можете найти на корпусе прибора  
 Спроектировано и разработано компанией Garlyn  
 Сделано в Китае

Условия утилизации: в соответствии с экологическими требованиями.



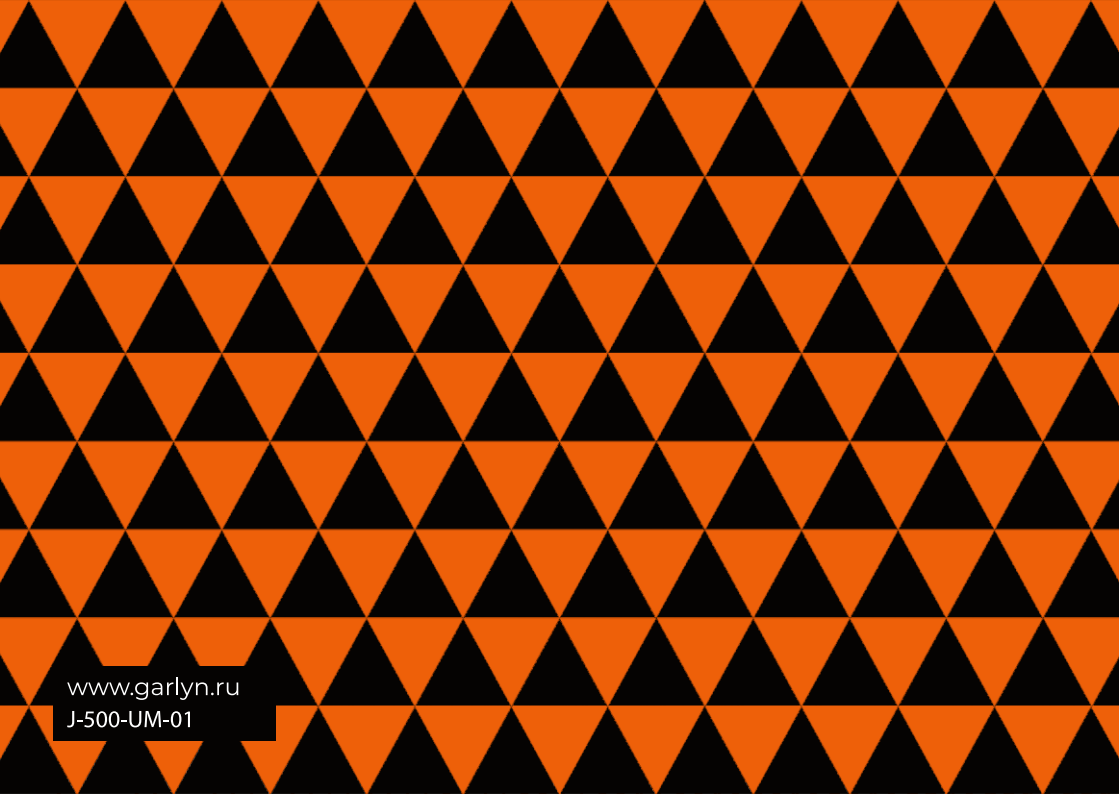
Внимание! После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Данный товар является сложнотехническим устройством

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| Соковыжималка.....            | 1 шт. |
| Кувшин для сока.....          | 1 шт. |
| Контейнер для жмыха.....      | 1 шт. |
| Сито-фильтр.....              | 1 шт. |
| Толкатель.....                | 1 шт. |
| Щетка для очистки.....        | 1 шт. |
| Руководство пользователя..... | 1 шт. |
| Гарантийный талон.....        | 1 шт. |

The background of the entire image is a repeating geometric pattern of triangles. The triangles are arranged in a grid where each row consists of alternating orange and black triangles pointing upwards. The rows are offset from each other, creating a continuous tessellation of the two colors.

[www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru)  
J-500-UM-01